

Addenda n° 2  
12 août 2021

Nom du projet/description : DDP bilingue (français et anglais) Consultation publique pour le pré Tunney  
Lieu : Ottawa (Ontario)  
Propriétaire : Société immobilière du Canada  
Coordonnatrice de la DDP : Caroline Lavigne McGregor  
Coordonnatrice de projet, Immobilier  
100, rue Queen, bureau 1050  
Ottawa (Ontario) K1P 1J9  
clavigne@clc.ca  
Numéro de la DDP : 602299-01  
Date d'émission de la DDP : 8 juillet 2021  
Date de clôture de la DDP : 20 août 2021 à 14 h HAE  
Nombre total de pages dans cet addenda : 2

*Tous les addendas font partie intégrante de la DDP et doivent être lus conjointement avec ce document. Ils ont préséance sur la DDP mentionnée précédemment, laquelle pourrait différer de ces derniers ou être autrement définie par écrit par le personnel autorisé.*

*Ces renseignements doivent être intégrés dans les sections pertinentes de la DDP et lus conjointement avec ces dernières.*

---

**Question 1 :**

À la page 20 de la DDP, à la section « Renseignements cotés – 3.3.12 Plan de travail et calendrier proposés », que signifie « l'engagement à mener des enquêtes sur les sites » dans le contexte de la mobilisation publique? (Voir le deuxième sous-point, sous le premier point de la page 20)

**Réponse :**

Veuillez consulter la section révisée 3.3.12 – Renseignements cotés : la référence aux enquêtes sur les sites à été supprimée pour lever l'ambiguïté :

<b>1.1.1. Échéancier et plan de travail proposés</b>	20 points	Le nombre maximum de points sera attribué au Proposant qui décrit le mieux ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"><li>Les tâches générales, les rapports et les produits livrables qui seront requis pour chaque étape du projet et qui illustrent le niveau d'effort attendu par la Société et SPAC; de quelle manière ces éléments sont reflétés dans un calendrier,</li></ul>
Le Proposant doit fournir un plan de travail détaillé des activités envisagées dans la Portée des travaux et un échéancier des travaux, y compris l'ensemble des tâches, étapes et délais, en fournissant un		



<p>graphique, un tableau ou un autre outil. Les noms des personnes qui effectuent chaque tâche devraient être inclus.</p>		<p>selon la compréhension du projet, son expérience en matière de projets de réaménagement d'envergure similaire et d'élaboration d'un plan directeur impliquant d'importantes exigences de sécurité. (cinq (5) points)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Capacité à se conformer aux lignes directrices ou aux exigences des autorités approbatrices ou des parties prenantes (par exemple, sans se limiter à ceux-ci, la Ville d'Ottawa ou la Commission de la capitale nationale) en ce qui concerne les points particuliers suivants : (dix (10) points)<ul style="list-style-type: none"><li>○ le contenu des rapports;</li><li>○ l'engagement <del>à mener des enquêtes sur les sites, à l'égard de</del> l'implication des parties prenantes et de la revue des documents;</li><li>○ la préparation ou la traduction de dessin/ cahier des charges ou rapports, en anglais et en français, nécessaires pour satisfaire à toutes les exigences municipales, provinciales et fédérales ou de l'Enterprise. Tous les événements de mobilisation de la collectivité, virtuelles et en personne, doivent fournir des services dans les deux langues officielles et considérer les exigences de mesures d'adaptation pour le public.</li></ul></li></ul> <p>Le fait de démontrer le niveau d'effort de toutes les ressources pour réaliser la Portée des travaux dans multiples formats permettra d'obtenir le maximum de points. (cinq (5) points)</p>
---	--	--